

# **UNIDAD DIDÁCTICA "LECTURAS" INTERCULTURALES**

## **GUÍA DIDÁCTICA DEL PROFESOR 4º EPO**

**Presentamos en este cuaderno el trabajo realizado por el Claustro de Profesores del Colegio Apóstol San Pablo encuadrado dentro del Proyecto de Interculturalidad que se viene realizando en el centro desde el curso 2004-05. Son Unidades Didácticas dirigidas a la Educación Intercultural. Lo que supone una educación en la diversidad, en el respeto a lo diferente y en una convivencia enriquecedora entre las diversas culturas.**

**Burgos.  
Curso 2009-10.**

## JUSTIFICACIÓN

Las lecturas interculturales se ensamblan perfectamente con nuestros dos grandes proyectos:

- ◆ **Proyecto de Interculturalidad:** riqueza literaria de los pueblos del mundo.
- ◆ **Comunidades de Aprendizaje:** la lectura dialógica como elemento clave de las mismas.

### ☞ Desde el punto de vista Sociológico:

Consideramos que el tema de esta Unidad Didáctica es importante desde el punto de vista sociológico por las siguientes razones:

- a) Porque es fundamental aproximarse al conocimiento de un fenómeno sociológico como la inmigración que trae consigo una serie de cambios en las sociedades europeas y también en la española. Entre ellos se puede destacar la afluencia de personas que pertenecen a culturas diferentes y la coexistencia de las mismas hace de estas sociedades un mosaico multicultural. Este pluralismo cultural se considera un fenómeno propio de las sociedades actuales.
- b) Es clave para vivir como ciudadanos/as del siglo XXI en nuestro país, en nuestra ciudad, prepararse desde el Colegio, conociendo elementos fundamentales de otras culturas que pueden enriquecer la nuestra al ser diferentes, así como los aspectos comunes de las variadas culturas en contacto.
- c) La lectura intercultural es importante porque es el camino hacia el conocimiento y la libertad. Nos permite viajar por el tiempo y el espacio y conocer la vida, las costumbres, el pensamiento y las creaciones de los seres humanos (cultura), artífices de la historia.
- d) La lectura es un soporte fundamental para el buen uso de las tecnologías en la sociedad de la información.
- e) Como Comunidad de Aprendizaje que somos se considera fundamental la consecución del aprendizaje de la lectura dialógica para que en un futuro se convierta en punto de encuentro entre toda la comunidad.

☞ **Desde el punto de vista Psicopedagógico:**

Consideramos que este tema posee muchas potencialidades desde el punto de vista psicopedagógico, tal como exponemos a continuación:

- a) La LOE considera muy importante la **lectura** y así lo recoge el DECRETO 40/2007, de 3 de mayo, por el que se establece el Currículo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León en el cual, de conformidad con el artículo 2 del Real Decreto 1513/2006, de 7 de diciembre, una de las finalidades de la Educación Primaria es proporcionar a los alumnos una educación que les permita adquirir habilidades y conocimientos relativos a la expresión y comprensión oral, a la lectura y a la escritura. Asimismo señala que la comprensión lectora y la expresión oral y escrita se trabajarán en todas las áreas.
- b) Del mismo modo, esta UD hace referencia a tres Competencias Básicas que están integradas en el currículum y que son:
  - a. **Competencia en comunicación lingüística**, cuya finalidad es dominar la expresión oral y escrita en los distintos contextos de la vida.
  - b. **Competencia cultural y artística**: supone el desarrollo de habilidades para expresarse movilizand o los propios recursos creativos y para apreciar y disfrutar con las distintas manifestaciones del arte y de la cultura. Además, requiere de un fuerte sentido de la identidad combinado con una actitud respetuosa con la diversidad.
  - c. **Competencia digital**: consiste en disponer de habilidades para buscar, obtener, procesar y comunicar información, y para transformarla en conocimiento.
- c) Esta Unidad Didáctica está vinculada a los objetivos generales del Proyecto Educativo del Centro y finalmente, es un tema clave del Proyecto de Interculturalidad del Centro.
- d) El conocimiento de otras culturas a través de la lectura, como elemento central de esta UD, supone una novedad para el alumnado y esto estimula su interés.
- e) Este tema puede contribuir a que los alumnos de las diferentes culturas se sientan protagonistas en el grupo y conocer mejor el contexto del que proceden, lo cual puede repercutir en la mejora o elevación de su autoestima.

- f) Las lecturas interculturales fomentan el desarrollo de actitudes como: tolerancia, respeto, no discriminación, solidaridad, cooperación. En definitiva, ayuda a construir un mundo más justo y más humano.
- g) La lectura es un instrumento imprescindible para la mayoría de los aprendizajes académicos y sociales posteriores.

## CONTEXTUALIZACIÓN

Nuestro Centro se halla enclavado en un populoso barrio de la ciudad de Burgos (GAMONAL). En este barrio se crearon los primeros polos de desarrollo industrial que atrajeron a la ciudad a muchas personas del mundo rural. Gamonal se convirtió por ello, en barrio muy populoso y con una idiosincrasia distinta a las demás zonas de la ciudad.

Durante estos últimos años el barrio ha experimentado un descenso demográfico muy acusado, que ha provocado una disminución en la matrícula de los centros del entorno.

En la actualidad, destacamos la presencia de familias inmigrantes procedentes de diferentes continentes, que se establecen en el entorno del centro. Como consecuencia, nuestro alumnado es un reflejo de este fenómeno.

La transformación del Centro en Comunidad de Aprendizaje ha contribuido poderosamente a incrementar la participación de un buen grupo de padres y madres en la vida del Centro y a involucrarse más en la tarea educativa de su hijos y en la interacción dialógica con el profesorado como elemento esencial.

En cuanto a las características de los alumnos, son las propias de las edades de la etapa primaria:

- ✚ Creciente capacidad de abstracción y nueva construcción de lo real.

Van aumentando progresivamente sus posibilidades de situar interiormente acciones u organización de acciones originadas en contextos concretos. Es capaz de imaginar lo que necesita y realizar mentalmente las acciones coordinadas sobre los objetos.

La necesidad de elaborar representaciones para asimilar la realidad y de identificar símbolos y signos se hace evidente en esta edad.

Ahora ya podrá consolidar el aprendizaje de códigos convencionales (lecto-escritura, numeración...) y utilizarlos fluidamente para elaborar nuevas informaciones o reestructurar las que ya posee.



### Lenguaje y autonomía:

En cuanto al lenguaje y autonomía hay que señalar que los procesos anteriores se apoyan en el lenguaje como instrumento del pensamiento y del intercambio social.

El lenguaje continúa siendo en esta etapa uno de los principales instrumentos de que disponen los niños para progresar en el conocimiento de los contenidos propuestos en todas las áreas, por medio de exposiciones, debates, resúmenes, consulta de fuentes, etc...

En cuanto a los componentes perceptivo-motores en estas edades se producen cambios cualitativos en aspectos básicos ligados al movimiento: agilidad, flexibilidad, precisión, equilibrio, resistencia, velocidad, etc... que hacen a niños y niñas aptos para el aprendizaje y desarrollo de actividades motrices específicas (deporte, danza, etc...).

### Interacción social y autoconcepto

Este período es relativamente tranquilo en la vida de los niños. En él se consolida su identidad, también cultural, que será más equilibrada, sobre todo en el caso de los alumnos procedentes de otros países y culturas (que pueden sufrir cierto contraste entre los rasgos culturales propios y ajenos) si se propicia el conocimiento y la valoración mutua. Van adquiriendo conciencia de sus capacidades y limitaciones físicas o de otro tipo y comienzan a percibir su situación en el mundo, en su medio social sobre todo.

Generalmente, aceptan su situación y las normas que se les imponen. Es una edad en que los niños desean agradar, tanto a los adultos, como a los compañeros. Evolucionan desde posiciones de heteronomía moral hacia posiciones de autonomía y acuerdo social; las normas ya no son válidas sólo por el hecho de haber sido impuestas por una autoridad externa y comienzan a hacerse valer por otras razones, como haber sido establecidas por un acuerdo de todos los implicados. Actitudes de participación, respeto y tolerancia, tan importantes en esta UD comienzan a hacerse posibles a partir del desarrollo alcanzado al final del período.

La progresiva aparición del pensamiento abstracto hace posible que el niño comience a ser capaz de verse a sí mismo desde el punto de vista de los otros. Esta posibilidad de descentrarse, de salir de su egocentrismo, es la condición previa para el desarrollo de actitudes y comportamientos cooperativos e incluso altruistas.

La interacción entre iguales es fuente de desarrollo y estímulo para el aprendizaje. La capacidad que aparece a lo largo de esta etapa de adoptar el punto de vista del otro con el fin de llegar a una coordinación entre ambos permite beneficiarse aún más de los efectos positivos de esta interacción.

La convivencia en grupo permite, además, la existencia de lazos de amistad claramente deseables en esta etapa, ya que constituyen un factor motivacional hacia la escuela y todo lo que supone, contribuyendo al establecimiento de un clima positivo y adecuado para el desarrollo personal del alumno. Además, a través de las relaciones que viven en la escuela, los alumnos asimilan sistemas de valores, creencias, actitudes, etc.

En confrontación con los otros y con las exigencias de los aprendizajes que realizan van forjando su autoconcepto y autoestima, lo cual implica el conocimiento y valoración de sí mismos, pero corresponde a la escuela conseguir que se profundicen e incrementen los aspectos positivos, pues así se sentirán impulsados a seguir aprendiendo y adquirir confianza en sí mismo al realizar las tareas de aprendizaje. En este sentido, habrá que cuidar que los niños procedentes de otras culturas no construyan o reconstruyan su identidad sobre estereotipos, siempre simplistas y reduccionistas y que a veces se oponen a lo que es valorado en el ambiente educativo, porque esto les llevaría a un proceso de formación del autoconcepto ambivalente (lo que se valora en su casa es lo que no se valora en el centro escolar y viceversa).

## **VINCULACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA CON LOS OBJETIVOS GENERALES DE NUESTRO PROYECTO CURRICULAR**

### **OBJETIVOS DE ETAPA**

- a) Conocer y utilizar de manera apropiada la lengua castellana, valorando sus posibilidades comunicativas desde su condición de lengua común de todos los españoles, y desarrollar hábitos de lectura como instrumento esencial para el aprendizaje del resto de las áreas, así como producir mensajes orales y escritos sencillos y contextualizados en otras lenguas habladas por alumnos del centro, teniendo en cuenta las variantes fonéticas, léxicas, semánticas, etc...

### **OBJETIVOS DEL ÁREA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA**

- a) Leer con fluidez y entonación adecuadas comprendiendo distintos tipos de textos, contemplando los más representativos de otras culturas, adaptados a la edad, y utilizando la lectura como medio para ampliar el vocabulario y fijar la ortografía correcta.
- b) Utilizar la lectura como fuente de placer y de información, considerarla como un medio de aprendizaje y de enriquecimiento personal y aproximarse a obras relevantes de la tradición literaria para desarrollar hábitos lectores, teniendo en cuenta la riqueza de dicha tradición en los países y culturas de procedencia de nuestros alumnos/as.
- c) Comprender textos literarios de géneros diversos, propios de las diferentes culturas existentes en el centro, adecuados en cuanto a temática y complejidad discursiva, e iniciarse en los conocimientos de las convenciones específicas del lenguaje literario.

### **OBJETIVOS DEL ÁREA DE CONOCIMIENTO DEL MEDIO**

- a) Conocer y valorar el patrimonio natural, histórico y cultural respetando su diversidad y desarrollando la sensibilidad artística y el interés por colaborar activamente en su conservación y mejora.

## COMPETENCIAS BÁSICAS

Descriptores que se van a trabajar en las Unidades Didácticas de cada Competencia Básica:

### **a) Competencia en Comunicación Lingüística:**

- Comprensión de textos literarios.
- Manejar diversas fuentes de información.
- Disfrutar escuchando, leyendo o expresándose de forma oral-escrita.
- Leer y escribir.
- Eliminar estereotipos y expresiones sexistas.

### **b) Competencia cultural y artística:**

- Apreciar y disfrutar con el arte y otras manifestaciones culturales.
- Valorar la libertad de expresión, el derecho a la diversidad cultural y el diálogo intercultural.

### **c) Competencia Digital:**

- Aplicar en distintas situaciones y contextos el conocimiento de los diferentes tipos de información, sus fuentes, sus posibilidades y su localización, así como los lenguajes y soportes más frecuentes en los que ésta suele expresarse.
- Hacer uso habitual de los recursos tecnológicos disponibles.

## METODOLOGÍA

- ◆ Se partirá de los conocimientos y experiencias previas de los alumnos/as, procurando que se pongan de manifiesto y se compartan a través de las actividades diseñadas para ello.
- ◆ Se intentará que se cuestionen sus esquemas conceptuales acerca de los países que van a conocer, para que se aproximen a los diferentes aspectos de su cultura a través de la lectura, sin prejuicios ni estereotipos.
- ◆ Se tratará de que avancen de conceptos más limitados y de menor complejidad a conceptos más amplios, que contribuyan a ir desarrollando en ellos actitudes de interés y valoración hacia las culturas de los países que van estudiando.
- ◆ Se procurará a través de todas las actividades, que vayan relacionando de forma consistente los conocimientos que poseían con los nuevos para propiciar así un aprendizaje verdaderamente significativo.

- ◆ La metodología se apoyará también en el aprendizaje dialógico, marco a partir del cual se llevan a cabo las actuaciones encaminadas al éxito en las comunidades de aprendizaje. Desde esta perspectiva del aprendizaje, basada en una concepción comunicativa, se entiende que las personas aprendemos a partir de las interacciones con otras personas. Por ello, trabajaremos por medio del diálogo basado en una relación de igualdad y no de poder, compartiendo los conocimientos y las experiencias de aprendizaje, lo que significa que todos y todas tenemos conocimiento que aportar, reconociendo así, la inteligencia cultural en todas las personas.
- ◆ Para ello se trabajará con grupos interactivos: En los cuales se estimula el cambio de roles: el alumnado puede enseñar y en otro momento aprender de sus compañeros/as. Sobre la base del diálogo igualitario que se crea entre ellos aplicado a la comprensión de las lecturas interculturales, el alumnado aprenderá a ayudarse a compartir esfuerzos, a explicarse las cosas de manera más efectiva, a animarse, a discutir y a ser solidarios en este aprendizaje instrumental tan importante. Así en los grupos interactivos se asegura el aprendizaje dialógico y aprenden al mismo tiempo aprendizajes instrumentales y respeto a otras culturas.

## **AGRUPAMIENTOS**

Se trabajará en los tres tipos de agrupamientos fundamentales:

- Individual
- Gran grupo
- **Grupos interactivos**: Los grupos interactivos son grupos heterogéneos, tanto en cuestión de género como de nivel de aprendizaje y origen cultural, formados por 4 ó 5 niños/as. Se preparan actividades de 20 minutos de duración, lo que permite mantener el nivel de atención y motivación. Las actividades realizadas en cada grupo están tutorizadas por un voluntario/a y todos los grupos rotan por las diferentes actividades manteniéndose fijo el voluntario/a. La dinámica que se genera en el grupo asegura que todos los niños y niñas se sientan responsables del propio aprendizaje, así como del aprendizaje del resto de compañeros y compañeras.

## RECURSOS

- Materiales: cartulinas, revistas, Internet, mapas, DVD, CD, pinturas, pegamento, tijeras, fotografías, postales, enciclopedias, libros de texto, utensilios de cocina, trajes típicos, juguetes, alimentos, etc...
- Personales: profesores, padres, madres, voluntarios y colaboradores en general.

## TEMPORALIZACIÓN

La Unidad Didáctica se trabajará aproximadamente durante tres semanas.

## OBJETIVOS DIDÁCTICOS

1. Vivenciar la diversidad existente en el aula como fuente de conocimiento, aceptación y enriquecimiento personal y grupal a través de la lectura.
2. Interesarse por conocer textos literarios de diferentes países y culturas del mundo.
3. Identificar en un texto palabras primitivas y obtener a partir de ellas aumentativos, diminutivos, despectivos y reconocer su género y su número.
4. Entender la salud como un estado de bienestar relacionado con los hábitos saludables.
5. Estudiar las vías de comunicación y reconocer su importancia para el desarrollo económico de los países.
6. Conocer las unidades de tiempo más usuales en la vida cotidiana.
7. Identificar distintos tipos de rectas.
8. Practicar con interés juegos tradicionales interculturales, respetando sus normas.
9. Conocer y valorar algunas manifestaciones folklóricas de diversas culturas: fiestas, trajes típicos, canciones y audiciones musicales.
10. Conocer las prendas de vestir adecuadas a cada estación en inglés.

## CONTENIDOS

1. Reconocimiento y elaboración de aumentativos, diminutivos y despectivos a partir de la palabra primitiva.
2. Formulación del género y número del adjetivo y del sustantivo. Aplicación del sustantivo y el adjetivo en la formulación de instrucciones.
3. La salud y la enfermedad. Sensibilización ante los perjuicios que ocasionan ciertas sustancias nocivas para la salud. Práctica de hábitos saludables.
4. Las vías de comunicación. Valoración de su importancia en el desarrollo económico de los países.
5. La medida del tiempo. Comparación entre diferentes unidades. Resolución de situaciones de la vida cotidiana.
6. Identificación y construcción de líneas rectas, semirrectas y poligonales.
7. Práctica de juegos tradicionales interculturales.
8. Principales manifestaciones folklóricas de diversas culturas: fiestas, trajes típicos, canciones y audiciones musicales.
9. Elaboración de un cómic.
10. What's the weather like?
11. What is he/she wearing?

## EVALUACIÓN

### a. Criterios de evaluación

- Mostrarán respeto y actitud de colaboración con todos los compañeros independientemente de su procedencia socio-cultural.
- Formarán aumentativos, diminutivos y despectivos partiendo de palabras primitivas.
- Identificarán adjetivos y los relacionarán con el sustantivo correspondiente.
- Definirán el concepto de salud y enumerarán medidas que ayuden a prevenir enfermedades.
- Conocerán las principales vías de comunicación de algunos países y las relacionarán con su actividad económica.
- Medirán el tiempo con diferentes unidades.
- Discriminarán los tipos de líneas.
- Aprenderán, tras la práctica, las reglas básicas de juegos tradicionales interculturales.
- Memorizarán y cantarán canciones propias de diversas culturas.
- Leerán y comentarán textos alusivos a aspectos folklórico-musicales de diversas culturas.

- Escucharán y comentarán audiciones relativas a estas culturas teniendo en cuenta aspectos como: melodía, armonía e instrumentación.
- Crearán obras artísticas (cómic) con orden y precisión en las que la armonía cromática sea patente.
- Expresarán de forma oral el tiempo que hace viendo algunos dibujos e identificarán los dibujos cuando se les describa según el tiempo que hace en inglés.
- Nombrarán y escribirán algunas prendas de vestir en inglés.

### **b. Procedimientos de evaluación:**

Se utilizarán los siguientes procedimientos:

- La observación de su actitud a lo largo de la Unidad, sobre todo, de su participación y colaboración con los demás en las diferentes actividades. Dicha observación se registrará adecuadamente.
- Las tareas individuales o colectivas realizadas a lo largo de la Unidad.
- Las pruebas orales y escritas de diferentes tipos.



# LENGUA

## LA NAVIDAD EN LA PATAGONIA

El día siguiente sería Navidad y, mientras los tres se dirigían a la estación de naves espaciales, el padre y la madre estaban preocupados. Era el primer vuelo que el niño realizaría por el espacio, su primer viaje en cohete, y deseaban que fuera lo más agradable posible. Cuando en la aduana los obligaron a dejar el regalo porque pasaba unos pocos kilos del peso máximo permitido y el arbolito con sus hermosas velas blancas, sintieron que les quitaban algo muy importante para celebrar esa fiesta. El niño esperaba a sus padres en la terminal. Cuando éstos llegaron, murmuraban algo contra los oficiales interplanetarios.



- ¿Qué haremos?
- Nada, ¿qué podemos hacer?
- ¡Al niño le hacía tanta ilusión el árbol!

La sirena aulló, y los pasajeros fueron hacia el cohete de Marte. La madre y el padre fueron los últimos en entrar. El niño iba entre ellos, pálido y silencioso.

- Ya se me ocurrirá algo - dijo el padre.
- ¿Qué...? - preguntó el niño.

El cohete despegó y se lanzó hacia arriba al espacio oscuro. Lanzó una estela de fuego y dejó atrás la Tierra, un 24 de diciembre de 2052, para dirigirse a un lugar donde no había tiempo, donde no había meses, ni años, ni horas. Los pasajeros durmieron durante el resto del primer "día". Cerca de medianoche, hora terráquea según sus relojes neoyorquinos, el niño despertó y dijo:

- Quiero mirar por el ojo de buey.
- Todavía no -dijo el padre-. Más tarde.
- Quiero ver dónde estamos y a dónde vamos.
- Espera un poco -dijo el padre.

El padre había estado despierto, volviéndose a un lado y a otro, pensando en la fiesta de Navidad, en los regalos y en el árbol con sus velas blancas que había tenido que dejar en la aduana. Al fin creyó haber encontrado una idea que, si daba resultado, haría que el viaje fuera feliz y maravilloso.

- Hijo mío -dijo-, dentro de media hora será Navidad.

La madre lo miró consternada; había esperado que de algún modo el niño lo olvidara. El rostro del pequeño se iluminó; le temblaron los labios.

- Sí, ya lo sé. ¿Tendré un regalo? ¿Tendré un árbol? Me lo prometieron.
- Sí, sí. Todo eso y mucho más -dijo el padre.
- Pero... -empezó a decir la madre.
- Sí -dijo el padre-. Sí, de veras. Todo eso y más, mucho más. Perdón, un momento. Vuelvo pronto.

Los dejó solos unos veinte minutos. Cuando regresó, sonreía.

- Ya es casi la hora.
- ¿Puedo tener un reloj? -preguntó el niño.

Le dieron el reloj, y el niño lo sostuvo entre los dedos: un resto del tiempo arrastrado por el fuego, el silencio y el momento insensible.

- ¡Navidad! ¡Ya es Navidad! ¿Dónde está mi regalo?
- Ven, vamos a verlo -dijo el padre, y tomó al niño de la mano.

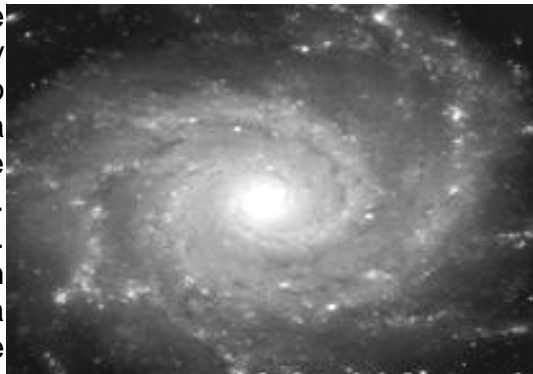
Salieron de la cabina, cruzaron el pasillo y subieron por una rampa. La madre los seguía.

- No entiendo.
- Ya lo entenderás -dijo el padre-. Hemos llegado.

Se detuvieron frente a una puerta cerrada que daba a una cabina. El padre llamó tres veces y luego dos, empleando un código. La puerta se abrió, llegó luz desde la cabina, y se oyó un murmullo de voces.

- Entra, hijo.
- ¡Está oscuro!
- No tengas miedo, te llevaré de la mano. Entra, mamá.

Entraron en el cuarto y la puerta se cerró; el cuarto realmente estaba muy oscuro. Ante ellos se abría un inmenso ojo de vidrio, el ojo de buey, una ventana de metro y medio de alto por dos de ancho, por la cual podían ver el espacio. El niño se quedó sin aliento, maravillado. Detrás, el padre y la madre contemplaron el espectáculo, y entonces, en la oscuridad del cuarto, varias personas se pusieron a cantar.



- ¡Feliz Navidad, hijo! -dijo el padre.

Resonaron los viejos y familiares villancicos; el niño avanzó lentamente y aplastó la nariz contra el frío vidrio del ojo de buey. Y allí se quedó largo rato, simplemente mirando el espacio, la noche profunda y el resplandor, el resplandor de cien mil millones de maravillosas velas blancas.

Ray Bradbury (Illinois, EE.UU)

## COMPRESIÓN LECTORA

1. ¿Quiénes son los protagonistas de esta historia? Padre, madre e hijo.
2. ¿A qué lugar iban a pasar la Navidad? Marte.
3. ¿Qué les quitan en la aduana? Un regalo y el árbol del Navidad.
4. ¿Qué solución buscó el padre? Llevo a su hijo a la cabina del piloto y desde allí contempló el espacio lleno de estrellas.

## ACTIVIDADES DE DESARROLLO

1. Clasifica las siguientes palabras:

Cohetazo, niñoito, relojucho, arbolazo, naricita, velucha, sirenita, chicozo, cabinucha.

AUMENTATIVOS	DIMINUTIVOS	DESPECTIVOS
Cochazo	Niñoito	Relojucho
Arbolazo	Naricita	Velucha
Chicazo	Sirenita	Cabinucha

2. Subraya de rojo los sustantivos y de azul los **adjetivos** e indica a qué género y número pertenecen.
  - a. El abeto de mi tía Catherine tenía **bonitos** adornos.
  - b. Las calles de Illinois estaban llenas de personas **alegres** comprando **preciosos** regalos.
  - c. Esta Navidad comeremos **rica** papaya en casa de abuelo Eric, que ha vuelto de Colombia.

MASCULINO SINGULAR	MASCULINO PLURAL	FEMENINO SINGULAR	FEMENINO PLURAL
Abeto	Bonitos	Tía	Calles
Abuelo	Adornos	Rica	Personas
	Preciosas	Papaya	Alegres
	Regalos	Casa	

# CONOCIMIENTO DEL MEDIO

## LA SALUD Y LA ENFERMEDAD



1. Observa las imágenes anteriores. ¿Qué hábitos crees que son perjudiciales para la salud? ¿Por qué?

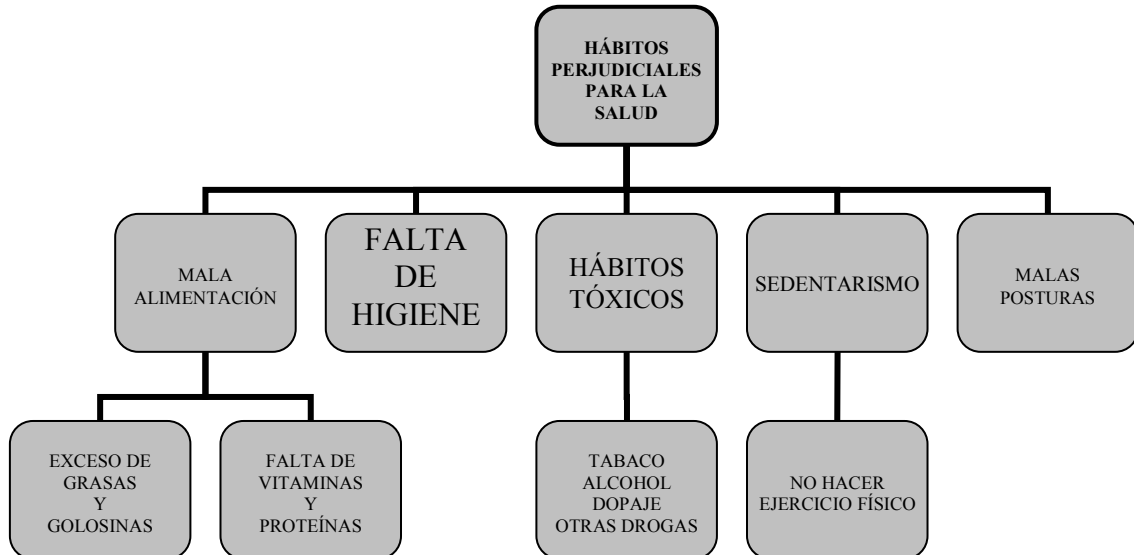
El niño que come hamburguesa (muchas calorías) y el niño sentado frente a la televisión comiendo "chuches" y sin hacer ejercicio físico.

2. ¿Y cuáles son beneficiosos? ¿Por qué?

El grupo de niños que les gusta hacer deporte y comer de todo y el niño que descansa el tiempo necesario.

3. Completa el siguiente esquema con estas palabras:

Exceso de grasas y golosinas – Hábitos tóxicos – Sedentarismo – Falta de Higiene – Malas posturas



4. Observa y lee:



**Dos niños indios desnutridos reciben almuerzo en el centro de rehabilitación nutricional de Shivpuri (India). Para muchos de estos niños, ésta será la única comida del día.**

Comenta lo que te sugiere esta fotografía:

Por ejemplo: En muchos países, los niños no tienen medios para alimentarse. Algunas organizaciones humanitarias se preocupan para procurarles algunas necesidades (alimentación, vivienda, vestido, educación, sanidad...). Nosotros también podemos ayudarles colaborando en campañas de ayuda humanitaria a estos países (Día del bocadillo solidario, Domund...).

## **LAS VÍAS DE COMUNICACIÓN**

**a) Colombia**



**b) Mali**



**c) Nepal**



**d) Moscú (Rusia)**



**e) Madrid (España)**



**f) Alemania**



**g) Laos**



**h) India**



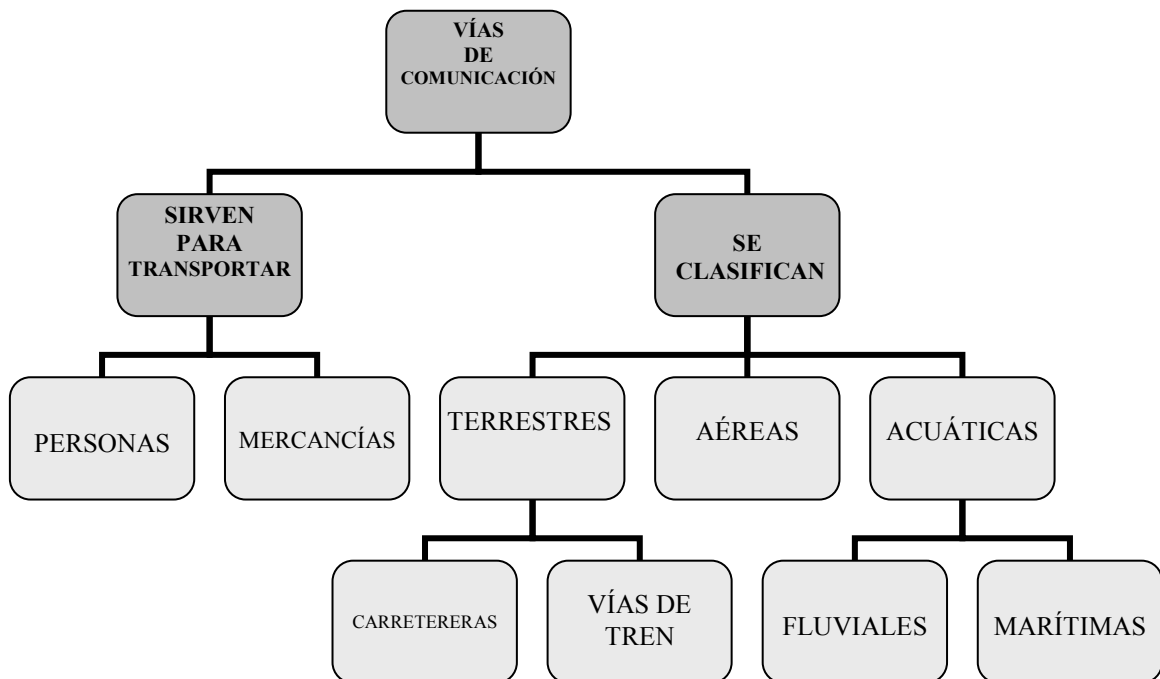
1. Relaciona las vías de comunicación que aparecen en estas fotografías con el medio de transporte y el tipo de país a que pertenecen:

VÍA DE COMUNICACIÓN	MEDIO DE TRANSPORTE	PAÍS
a) Terrestre: carretera	Camiones	Colombia
b) Terrestre: camino	Animal: dromedario	Mali
c) Terrestre: puente	A pie	Nepal
d) Terrestre: autopista	Vehículos	Rusia
e) Aéreo	Avión	España
f) Acuática: marítima	Barco (ferry)	Alemania
g) Acuática: fluvial	Canoa	Laos
h) Terrestre: Vía tren	Ferrocarril	India

2. Clasifica las imágenes anteriores según pertenezcan a:

- ◆ Países desarrollados: imágenes d), e) y f).
- ◆ Países subdesarrollados: imágenes a), b), c), g) y h).

3. Completa el siguiente esquema:



4. Los países desarrollados cuentan con buenas vías de comunicación. ¿Qué ventajas aportan?

- ◆ Ahorro de tiempo en los viajes.
- ◆ Las personas y mercancías llegan antes al destino.
- ◆ Los medios de transporte son más cómodos: asientos confortables, servicios de prensa, comida y baños en el viaje.
- ◆ Las vías de comunicación y los medios de transporte ofrecen una mayor seguridad. Se realizan obras para evitar pendientes, túneles y autopistas. Los vehículos que se fabrican están dotados de unas mejores prestaciones en frenado, aerodinámica, estabilidad, airbag...



# MATEMÁTICAS

## RESTAURANTE MEXICANO

¡VIVA MÉXICO!



Chile en Nogada	<b>\$160</b>
Mixiote de Borrego	<b>\$105</b>
½ Pollo en Mole Verde	<b>\$115</b>
Pozole Rojo	<b>\$ 97</b>
Tostadas de Pollo (3)	<b>\$ 67</b>
Platón Yucateco	<b>\$ 79</b>
Huarache Mixto (Pastor y Arrachera)	<b>\$ 78</b>

## MEDIDA DEL TIEMPO

1. Pancho, el padre de Lupita, ha hecho una reserva para cenar en el restaurante ¡VIVA MÉXICO! para el día 22 de Junio, si hoy es 26 de Abril.

- ¿Cuántos días faltan? Faltan 57 días para la cena
- ¿Cuántas semanas son? 3 semanas
- Si Pancho lleva 30 años comiendo en este restaurante ¿Cuántas décadas son? 3 décadas



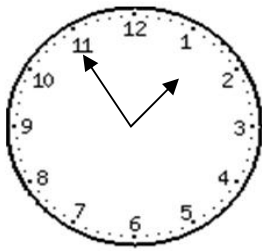
2. Expresa en minutos lo que ha tardado el cocinero de ¡VIVA MÉXICO! en preparar los siguientes menús:

MENÚ 1	MENÚ 2	MENÚ 3	MENÚ 4
Chiles en Nogada	Mixiote de Borrego	½ Pollo en Mole Verde	Tostadas de Pollo
Pozole Rojo	Huarache mixto	Platón Yucateco	Tacos
Flan envinado	Natillas	Pan de Elote	Naranja rellena
<b>Tiempo: 2h</b>	<b>Tiempo: 8h</b>	<b>Tiempo: 5h</b>	<b>Tiempo: 24h</b>

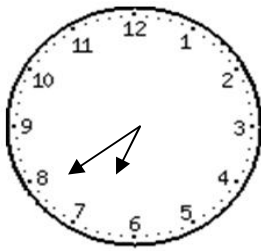
MENÚ 1:  $2 \times 60 = 120 \text{min}$                       MENÚ 3:  $5 \times 60 = 300 \text{min}$

MENÚ 2:  $8 \times 60 = 480 \text{min}$                       MENÚ 4:  $24 \times 60 = 1440 \text{min}$

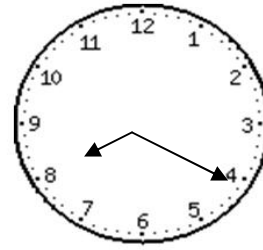
3. Señala en cada reloj de Lupita la hora indicada en cada caso.



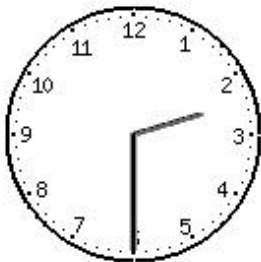
1:55



6:40



8:20



14 : 30



11 : 00



17: 45

## RECTAS

4. Josué, el dueño del restaurante ¡VIVA MÉXICO!, quiere hacer cambios en el local. Fíjate en la fotografía del proyecto y utilizando rectas (paralelas, secantes y perpendiculares), semirrectas, segmentos y líneas poligonales, termina la obra.



# MÚSICA

1. Visiona la película EL CABALLITO JOROBADO (Konyok-gorbunok en ruso) y responde a estas preguntas:
  - ◆ ¿Te ha gustado la película?
  - ◆ ¿Cuáles son sus protagonistas?
  - ◆ Cuenta aquello que más te ha llamado la atención.
  - ◆ Haz un dibujo sobre lo que te ha sugerido la película y cuenta a tus compañeros lo que has dibujado y por qué.

*La película dura alrededor de 70 minutos. Se puede visionar dividiéndola en dos sesiones. Es fácil encontrar la película en youtube.*

*Es una maravillosa película de animación de 1976 dirigida por Ivan Ivanov-Vano en la antigua Unión Soviética*

*La historia es la de Ivan, el menor (y el más inútil) de tres hermanos, los tres granjeros. Un día descubren que alguien les roba la cosecha y salen a cazarlo, o más bien Ivan vigila mientras sus hermanos duermen la mona, y aparece un caballo volador que resulta ser el ladrón. Ivan lo captura por suerte y, a cambio de su libertad, el caballo le cede a sus tres hijos: dos hermosos corceles y un potrillo jorobado y de largas orejas, pero tremendamente inteligente. Al ser poseedor de tan bellos caballos, el Zar lo nombra encargado de las caballerizas, pero el antiguo encargado tratará de recuperar su puesto y engañará al Zar, de forma que Iván junto a su fiel pony jorobado tendrá que superar las más increíbles pruebas para ganar su confianza.*

## KAZATCHIA KOLYBELNAIA

The image shows a musical score for the song "Kazatchia Kolybelnaia". It consists of two systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are written below the notes.

System 1:  
Vocal: Spi mla - dye - nets, moi pre - kra - ný, ba - yu - ski ba - yu  
Piano: (Bass clef, F# key signature)

System 2:  
Vocal: Ti - kho smo - trit mye - syats ya - sný f ko - lý - byel tva - yu.  
Piano: (Bass clef, F# key signature)

## **NANA COSACA**

Duerme, niñoito mío, prenda mía  
Arrurú, arrurú  
La luna silenciosa está mirando  
Dentro de tu cuna  
Te diré cuentos de hadas  
Y te cantaré cancioncillas  
Pero debes dormir, cerrados tus ojitos  
Arrurú, arrurú.

1. Aprende la canción con ayuda de tu profesor.  
Podemos cantarla con una adaptación en castellano (Duerme niño, prenda mía. Arrurú arrurú. La luna silenciosa está mirando tu cuna).
2. Imagina que tienes delante una cuna con un niño o una niña. Canta la canción y mueve la cuna imaginaria que tienes delante.
3. Dividid la clase en tres grupos:
  - Un grupo canta la canción.
  - Otro grupo toca crócalos y triángulos al principio de cada compás impar.
  - El tercer grupo tocará cajas chinas y claves al principio de cada compás par.

## **AUDICIÓN**

Escucha estas dos canciones populares rusas tocadas por una orquesta de balalaikas y una balalaika sola. Con ayuda de tu profesor busca información sobre este instrumento.

La **balalaika** (en ruso: балала́йка) es un instrumento musical ruso de cuerda de la familia de cuerdas punteadas de la familia del laúd. Tiene un cuerpo triangular, casi plano, con una pequeña boca de resonancia cerca del vértice superior de la tapa, un mástil largo y estrecho y tres cuerdas de metal o tripa que suelen pulsarse con los dedos (algunas veces se utiliza un plectro de piel para las cuerdas metálicas). Se construye en seis tamaños, desde el piccolo al contrabajo, y se desarrolló en el siglo XVIII a partir de la parecida domra o dombra del Asia central y Siberia. Dos de las cuerdas de la balalaika se afinan al unísono y la tercera a una distancia de cuarta; por ejemplo, la balalaika más importante, la soprano o prima, se afina en mi<sup>4</sup>, mi<sup>4</sup> y la<sup>4</sup>.

1. ¿Qué instrumento interviene además de la balalaika en la orquesta? El acordeón.

2. Dibuja una balalaika y haz un mural con todos los dibujos.



# PLÁSTICA



- Colorea la figura de Mafalda sobre el mundo.



# ENGLISH

## 1. Reading:

### **The Windy City**

Chicago, where I am from, is called the "Windy City."  
In the winter a cold wind blows off Lake Michigan and it snows a lot. The temperature gets very cold, sometimes below zero.

In the spring the weather is great. It's warm and the snow melts. People plant gardens and start to play outdoor sports like baseball.

In the summer it's hot and sometimes humid. People swim and turn on their air conditioners to keep cool. Sometimes it rains or we get thunderstorms.

In the fall it's cool. People prepare for winter and buy warm clothes like coats and hats. The leaves change colours and fall from the trees. It's very beautiful.



## 2. Answer these questions according to the reading:

- ◆ When do the leaves change colours in Chicago?

autumn

- ◆ When is it humid?

summer

- ◆ When do people plant gardens?

spring

- ◆ When do people prepare for winter?

autumn

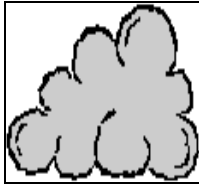
- ◆ When does it snow?

winter



3. Choose the word for each picture and then write it.

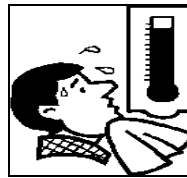
**cold   wet   rainy   cloudy   snowy   windy   sunny   hot**



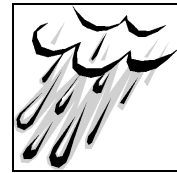
cloudy



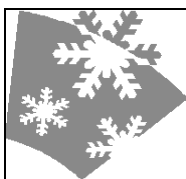
cold



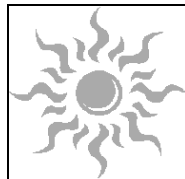
hot



rainy



snowy



sunny

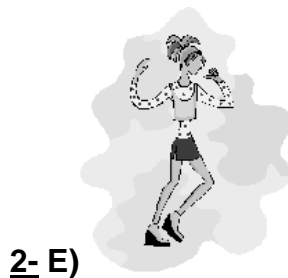
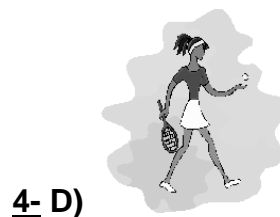
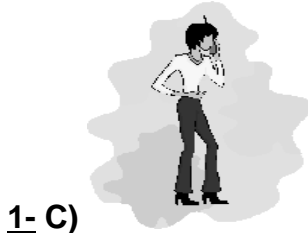
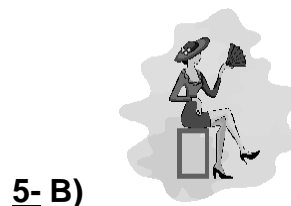
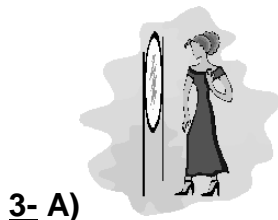


windy




wet

4. Match the pictures (letters) with the description (number)



1. - She is wearing purple trousers and a yellow shirt.
2. - She is wearing pink shorts, a yellow shirt and a green vest.
3. - She is wearing a blue dress and black shoes.
4. - She is wearing a pink T-shirt and a white skirt.
5. - She is wearing a blue dress and a pink and blue hat.

# EDUCACIÓN FÍSICA

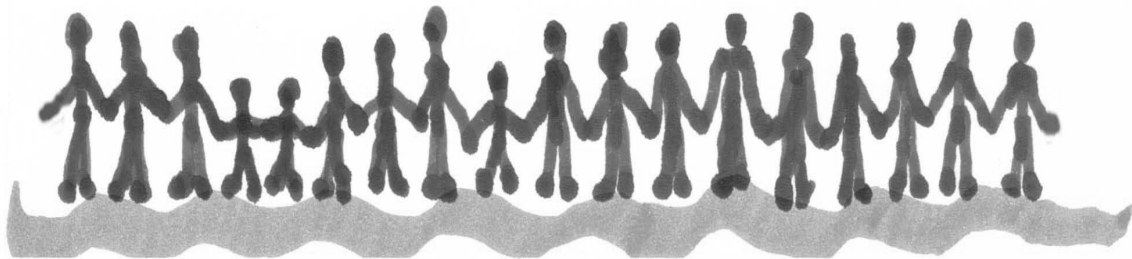
 Lee el siguiente juego y practícalo con tus compañeros en el patio:

## **“Da ga” (Ghana)**

Debéis marcar un área en el suelo, que será la casa de la serpiente. Uno de vosotros tiene que hacer de serpiente y se coloca dentro de esa “casa”. El resto de vosotros tenéis que estar distribuidos libremente por el espacio (campo de fútbol, por ejemplo) y tenéis que llamar a la serpiente.

Cuando quiera la serpiente, debe salir corriendo para atrapar a los compañeros. Cada vez que atrapéis a alguien, debéis volver corriendo a la casa e ir formando la serpiente cogidos de la mano y salir a cazar a más presas.

¡Cuidado con la serpiente!



## CLAUSTRO DE PROFESORES QUE HAN ELABORADO LAS UNIDADES DIDÁCTICAS INTERCULTURALES:

**Juan José Rodríguez Villarroel**  
**Rosa Requejo Gallo**  
**Javier Antón Arribas**  
**Cristina Requejo Santos**  
**Mercedes Díaz López –Dóriga**  
**M<sup>a</sup> Victoria López Díez**  
**Sonia Rabilero Barriuso**  
**Alberto Bueno Barriuso**  
**M<sup>a</sup> Blanca Hortigüela Revilla**  
**Javier Pardo de la Fuente**  
**Carolina Madrid López**  
**Laura Suárez Español**



Con la colaboración de **ASUNCIÓN CIFUENTES GARCÍA**, profesora del Departamento de Ciencias de la Educación, en el Área de Didáctica y Organización Escolar de la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad de Burgos.

